

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Honest Well Co., Ltd.  
4F., No. 4, Ln. 560,  
Zhongzheng Rd., Xindian Dist.,  
23148 New Taipei City  
Taiwan

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig**  
**Control, temperature sensing**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60730-1 (VDE 0631-1):2021-06; EN 60730-1:2016+A1:2019

DIN EN IEC 60730-2-9 (VDE 0631-2-9):2021-01; EN IEC 60730-2-9:2019+A1:2019+A2:2020

Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen nach /  
*The product also fulfills the requirements of*

IEC 60730-1:2013

IEC 60730-1:2013/AMD1:2015

IEC 60730-2-9:2015

IEC 60730-2-9:2015/AMD1:2018

IEC 60730-2-9:2015/AMD2:2020

Aktenzeichen: 5022741-4510-0001 / 284160

File ref.:

Ausweis-Nr. 40025695

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2008-10-29

(letzte Änderung / updated 2021-10-07)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Honest Well Co., Ltd., 4F., No. 4 , Ln. 560,, Zhongzheng Rd., Xindian Dist., 23148 NEW TAIPEI CITY, TAIWAN

Aktenzeichen / *File ref.*

5022741-4510-0001 / 284160 / TL3 / KOB

letzte Änderung / *updated*

2021-10-07

Datum / *Date*

2008-10-29

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40025695.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40025695.*

## Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig *Control, temperature sensing*

Typ(en) / *Type(s)*

**T23\*\*\*\*\*\_\***

Zweck des RS

*Purpose of control*

Temperaturregler

*Thermostat*

Weitere Angaben siehe Anlage

*Further information see appendix*

100, 100A, 200, 300 vom 2021-10-07

*100, 100A, 200, 300 dated 2021-10-07*

Anmerkung

Die mit " \* " gekennzeichneten Stellen sind freigehalten zum Einfügen der Angabe der Ausführungsform des RS gemäß Hersteller-Typenschlüssel, welcher in der Anlage 100A dieser Zeichengenehmigung erläutert ist.

*Remark*

*Positions marked as " \* " are kept free for insertion of the control style information according to the manufacturer's type reference which is explained in the appendix 100A of this Marks Approval.*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet TL3

*Section TL3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40025695

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Honest Well Co., Ltd., 4F., No. 4 , Ln. 560,, Zhongzheng Rd., Xindian Dist., 23148 NEW TAIPEI CITY, TAIWAN

Aktenzeichen / *File ref.*

5022741-4510-0001 / 284160 / TL3 / KOB

letzte Änderung / *updated*

2021-10-07

Datum / *Date*

2008-10-29

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40025695.

*This supplement is part of the Certificate No. 40025695.*

## Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig *Control, temperature sensing*

### Fertigungsstätte(n)

#### *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*

**30017839**

Light Country (Changshu)

Co. Ltd.

No.88 Ningbo Road

Garden of New Hi-Tech

215500 CHANGSHU CITY

Jiangsu

CHINA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet TL3

*Section TL3*



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Honest Well Co., Ltd., 4F., No. 4, Ln. 560,, Zhongzheng Rd., Xindian Dist., 23148 NEW TAIPEI CITY, TAIWAN

Aktenzeichen / *File ref.*

5022741-4510-0001 / 284160 / TL3 / KOB

letzte Änderung / *updated*

2021-10-07

Datum / *Date*

2008-10-29

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40025695.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40025695.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*

## Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig *Control, temperature sensing*

Typ(en) <i>Type(s)</i>	T23*****-*
Zweck des RS <i>Purpose of control</i>	Temperaturregler <i>Thermostat</i>
Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 250 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	a) 10 A b) 16 A
Merkmale der automatischen Wirkungsweise <i>Features of automatic action</i>	1.C
Anzahl der automatischen Zyklen <i>Number of automatic cycles</i>	a) 100.000 b) 10.000
Temperaturgrenzen des Schaltkopfes <i>Temperature limits of the switch head</i>	Tmin 0 °C; Tmax 150 °C, Messing verzinkt Tmin 0 °C; Tmax 180 °C, Stahl vernickelt <i>Tmin 0 °C; Tmax 150 °C, brass tin plated</i> <i>Tmin 0 °C; Tmax 180 °C, steel nickel plated</i>
Betriebswerte <i>Operating values</i>	50 ~ 125 NO Messing verzinkt 50 ~ 130 NC Messing verzinkt 50 ~ 180 NO/NC Stahl vernickelt <i>50 ~ 125 NO brass tin plated</i> <i>50 ~ 130 NC brass tin plated</i> <i>50 ~ 180 NO/NC steel nickel plated</i>
Konstruktion <i>Construction</i>	eingebautes RS <i>incorporated control</i>
Fühlerart <i>Kind of sensing element</i>	Bimetall <i>bimetal</i>
Rückstell-Eigenschaften <i>Reset characteristic</i>	automatisch <i>automatically</i>

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Honest Well Co., Ltd., 4F., No. 4, Ln. 560,, Zhongzheng Rd., Xindian Dist., 23148  
New Taipei City, Taiwan

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40025695.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40025695*

Rubrik / *Rubric*

342

Ausweis-Nr. /  
*Certificate No.*  
40025695

Anlage /  
*Appendix*  
200

Aktenzeichen / *File ref.*

5022741-4510-  
0001/284160/TL3/KOB

letzte Änderung / *updated*

2021-10-07

Datum / *Date*

2008-10-29

Verschmutzungsgrad  
*Degree of pollution*

2

Überspannungskategorie  
*Overvoltage category*

II

Anschluss  
*Type of terminal*

Flachstecker 6,3 x 0,8 mm ; 4,8 x 0,8 mm, Stahl vernickelt  
Flachstecker 6,3 x 0,8 mm ; 4,8 x 0,8 mm, Messing verzinkt  
*Tabs 6,3 x 0,8 mm ; 4,8 x 0,8 mm, steel nickel plated*  
*Tabs 6,3 x 0,8 mm ; 4,8 x 0,8 mm, brass tin plated*

Schalterart  
*Contact configuration*

T23A einpoliger Öffner / T23B einpoliger Schließer  
T23A *SPST n.c.* / T23B *SPST n.o*

Kriechstromfestigkeit  
*Tracking resistance*

siehe Anlage 300  
*see appendix 300*

Glühdrahtprüfungen  
*Glow wire tests*

siehe Anlage 300  
*see appendix 300*

Anmerkung  
*Remark*

- Der Berührungsschutz muss durch die sachgemäße Montage sichergestellt werden.  
- Zwischen unter Spannung stehenden Teilen und der Montagefläche: Basisisolierung.  
*- The protection against electric shock must be guaranteed by appropriate mounting.*  
*- Between live parts and mounting surface: basic insulation.*